

INSTRUCTIONS FOR USE

SomnoDent[®] FLEX *SomnoDent[®] CLASSIC*

RxOnly

EUR3

English
Français
Deutsch
Español
Italiano

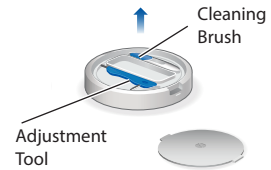
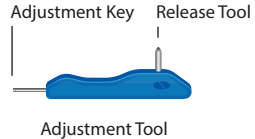
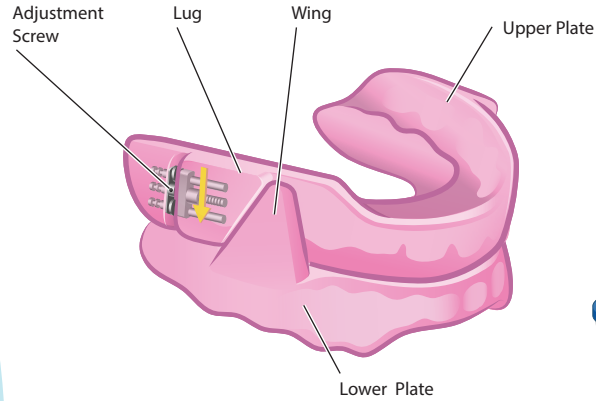
 **SomnoMed[®]**

Thank you for choosing a SomnoMed device

These instructions provide you with important information on the correct use and care of SomnoDent Flex and SomnoDent Classic (hereafter referred to as “device”).



Important: Please read this entire guide carefully before using your device. Contact your dental sleep professional should you have any questions.



Indications for use

SomnoDent Flex and SomnoDent Classic are patient-matched mandibular advancement devices (MAD), available under medical prescription and intended for the treatment of patients 18 years of age or older with:

- » Mild to moderate obstructive sleep apnea (OSA)
- » Severe obstructive sleep apnea in the case of continuous positive airway pressure (CPAP) failure, non-compliance or refusal
- » Snoring

Contraindications

These devices are contraindicated for patients who:

- » Have central sleep apnea
- » Have severe respiratory disorders
- » Have temporomandibular joint dysfunction (TMD)
- » Have loose teeth
- » Have advanced periodontal disease
- » Are under 18 years of age

Precautions

Dentists should consider the medical history of the patient, including history of asthma, breathing, or respiratory disorders, or other relevant health problems, and refer the patient to the appropriate healthcare provider before prescribing the device.

Warnings

Use of these devices may cause:

- » Tooth movement and changes in occlusion
- » Temporomandibular joint (TMJ) pain or tenderness
- » Obstruction of oral breathing
- » Excessive salivation
- » Gingival or dental soreness

Before first use

Before first use, thoroughly clean your device by following the cleaning instructions in this manual.

Possible side effects

You may experience some temporary side effects such as sore jaw joints, increased salivation, dry mouth, sore teeth, irritation of the soft tissue in the mouth and/or a slight change in bite.

These possible side effects should diminish within an hour of removing your device. If any of these side effects continue, contact your dental sleep professional and maintain regular sleep dental check-ups.

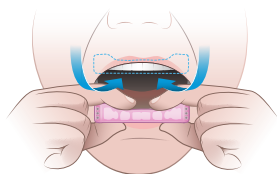
Changes in bite or jaw stiffness and pain upon removal of your device may be alleviated with clenching exercises. To assist with these exercises, use a SomMorning Repositioner or chew gum upon removal of your device. SomMorning Repositioner is supplied separately. Please contact your dental sleep professional for more information.

Using your device

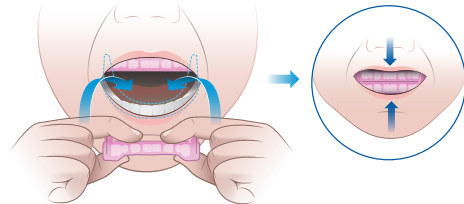
Important

- » Keep your device away from pets and small children
- » Always follow maintenance instructions for cleaning and care of your device
- » You may initially experience a mild plastic smell or taste. This will disappear with use
- » If any device components are damaged or broken, discontinue use to avoid injuries such as choking or laceration

Fitting your device

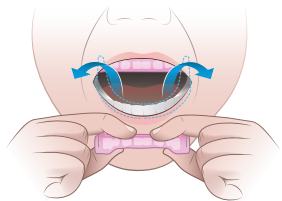


- 1 Mount the upper plate to your top row of teeth first. Press upwards on the plate with both thumbs to ensure that it fits securely and comfortably.

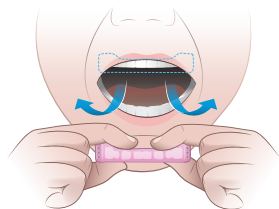


- 2 Mount the lower plate to your bottom row of teeth. Press down on both sides of the plate using your index fingers to ensure that it fits securely.
- 3 Once the upper and lower plates are securely in position, bring your lower jaw slightly forwards to allow the wings on the upper and lower plates to engage. Slowly close your mouth until your lips lightly touch each other.

Removing your device



- 1 Remove the lower plate from the teeth first. Use your thumbs on both sides to push the plate upwards and remove it from your mouth.



- 2 Gently pull the upper plate down using both index fingers and thumbs. Remove the upper plate from your mouth.

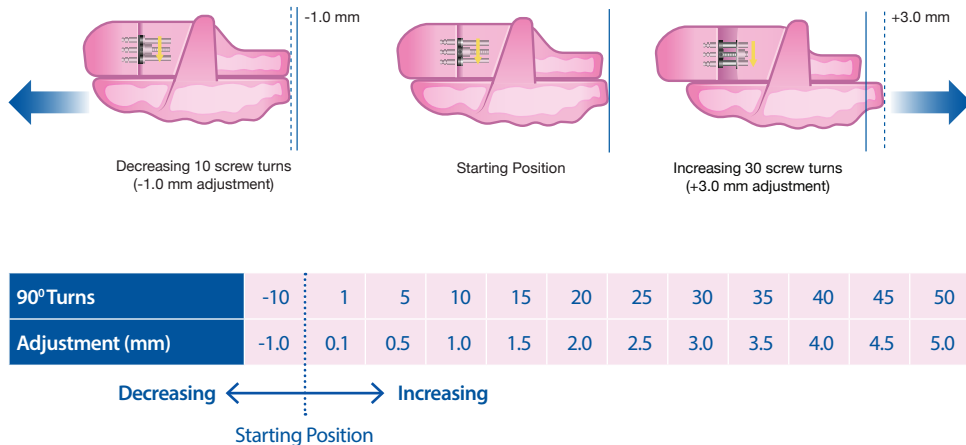
Adjusting your device

Use the adjustment screw to change the device's mandibular advancement between -1.0 mm to +5.0 mm from the starting position determined by your dental sleep professional.

Each 90° turn of the adjustment screw precisely changes the mandibular advancement in 0.1 mm steps.

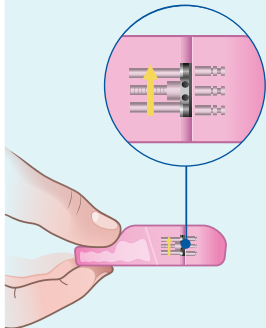
Please refer to the section “[Using the adjustment screw](#)” to learn how to adjust using the screw.

Important Your dental sleep professional will advise the amount of adjustment for your therapy.



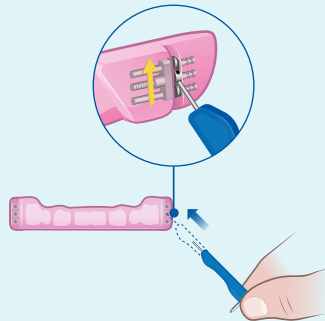
Using the adjustment screw / Increasing mandibular advancement

STEP 1



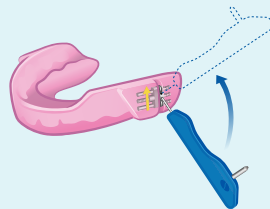
Hold the upper plate with the adjustment arrow pointing up and locate the two keyholes.

STEP 2



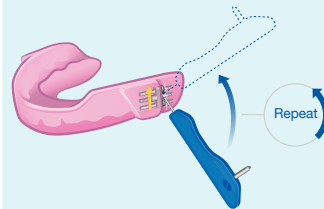
Insert the adjustment key into the bottom keyhole.

STEP 3



Rotate the adjustment tool 90° upwards in the direction of the yellow arrow. Counting the number of turns, repeat until desired adjustment is achieved.

STEP 4

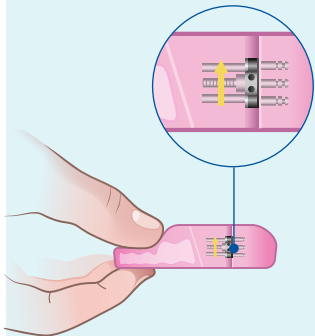


Important

Repeat on the other side, completing the same number of turns.

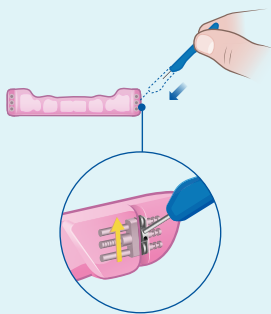
Using the adjustment screw / Decreasing mandibular advancement

STEP 1



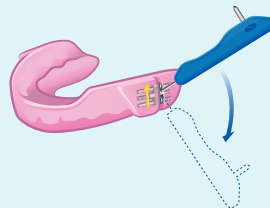
Hold the upper plate with the adjustment arrow pointing up and locate the two keyholes.

STEP 2



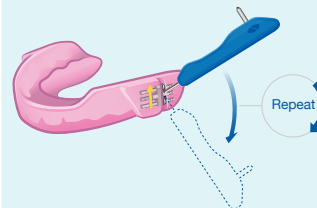
Insert the adjustment key into the top keyhole.

STEP 3



Rotate the adjustment tool 90° downwards in the opposite direction of the yellow arrow. Counting the number of turns, repeat until desired adjustment is achieved.

STEP 4

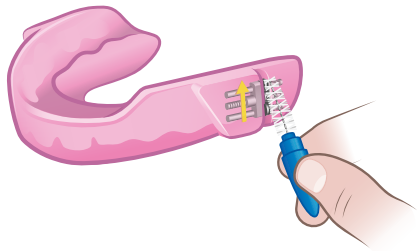


Important
Repeat on the other side, completing the same number of turns.

Cleaning

Clean your device immediately after each use.

- 1 Rinse in cold or lukewarm water with a temperature no greater than 45°C/113°F.
- 2 Clean with a soft toothbrush and mild liquid soap.
- 3 Use the supplied cleaning brush to clean the area around the adjustment screws.
- 4 Rinse well in cold or lukewarm water.



SomnoMed recommends using SomTabs, cleaning tablets specially formulated to clean oral devices. SomTabs clean hard to reach areas to effectively eliminate odours.

Caution

- » Never use hot or boiling water on your device
- » Do not use toothpaste as it contains abrasives that may damage your device
- » Do not use mouthwash to clean your device
- » Do not use ultrasonic cleaning
- » Do not use organic solvents like ethanol, acetone, etc

Storage

Use the storage container supplied with the lid off to store your device. Ensure the storage container is clean and dry. Store your device out of direct sunlight.



Maintaining the appearance of your device

To reduce the possibility of discolouration, always brush your teeth thoroughly before use. Do not smoke or drink coffee, tea, colas or wine with your device in place.

Amalgam fillings or the use of Pyralvex® (a solution for mouth ulcers and denture irritation) may cause discolouration of your device over time.

Discolouration of the material will not adversely affect the performance or life of your device.

®Pyralvex is a trademark and brand of Meda AB, Sweden.

Travelling

Protect your device when travelling by using the supplied storage container. Ensure your device is thoroughly clean and dry before storing.

Important: Do not travel with your device stored in water or any other liquid.

Regular Inspection

Regularly inspect your device for signs of damage, including cracking. If your device is damaged or broken, it must no longer be used. This will avoid injuries, such as choking or laceration.

If your device is damaged, immediately contact your dental sleep professional. They will arrange for your device to be repaired by an authorised SomnoMed facility.

Warranty

During the warranty period for material defects applicable in the end consumer's country, SomnoMed shall assume responsibility for the warranty for material defects (but not for damage to the contractual merchandise by the end consumer).

The warranty does not cover damage from improper use, abuse, pet chewing, exposure to excessive heat, exposure to caustic cleaners, or where dental work is completed post order placement.

Returning your device

Warranty repair work can only be completed by an authorised SomnoMed facility. You must return your device through your dental sleep professional. Do not return your device directly to SomnoMed.

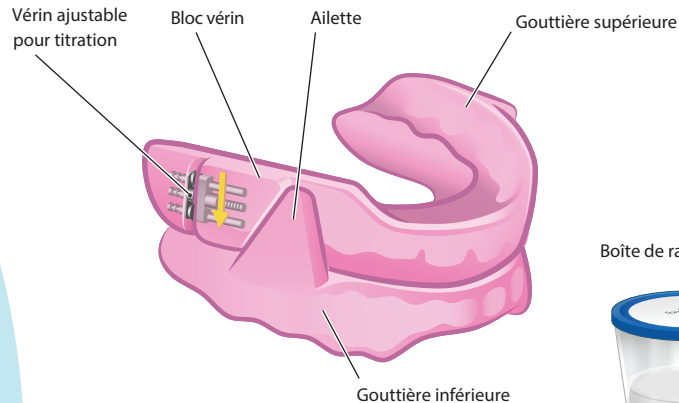
Do not include any accessories with your return. New accessories will not be issued with device repairs.

Merci d'avoir choisi une orthèse SomnoMed

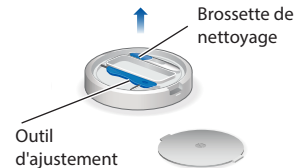
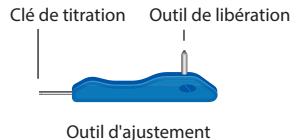
Ce mode d'emploi vous fournit des informations importantes pour vous permettre d'utiliser et d'entretenir au mieux votre SomnoDent Flex et SomnoDent Classic (ci-après dénommé « orthèse »).



Important: veuillez lire attentivement l'intégralité de ce guide avant d'utiliser votre orthèse. En cas de questions, contactez votre dentiste.



Boîte de rangement



Indications d'utilisation

SomnoDent Flex et SomnoDent Classic sont des Orthèses d'Avancée Mandibulaire personnalisées au patient, disponibles sur prescription médicale et destinées au traitement des patients âgés de 18 ans ou plus présentant :

- » Apnée obstructive du sommeil (AOS) légère à modérée
- » Apnée obstructive du sommeil sévère en cas d'échec, d'intolérance ou de refus de la pression positive continue (PPC)

- » Ronflement

Contre-indications

Ces orthèses sont contre-indiquées pour les patients qui :

- » Souffrent d'apnée centrale du sommeil
- » Souffrent de troubles respiratoires sévères
- » Souffrent dysfonction de l'articulation temporo-mandibulaire (DTM)
- » Ont des dents qui bougent
- » Souffrent d'une maladie parodontale avancée
- » Sont âgés de moins de 18 ans

Précautions

Les dentistes doivent tenir compte des antécédents médicaux du patient, y compris les antécédents d'asthme, de troubles respiratoires ou d'autres problèmes de santé pertinents et référer le patient au professionnel de santé adéquat avant de prescrire l'orthèse.

Avertissement

L'utilisation de ces orthèses peut entraîner :

- » Un mouvement des dents et des modifications de l'occlusion
- » Une douleur ou sensibilité de l'articulation temporo-mandibulaire (ATM)
- » Une obstruction de la respiration par la bouche
- » Une salivation excessive
- » Une douleur gingivale ou dentaire

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement votre appareil en suivant les instructions de nettoyage de ce manuel.

Effets secondaires possibles

Il est possible de ressentir temporairement certains effets secondaires tels que des douleurs aux articulations de la mâchoire, une augmentation de la salivation, une sécheresse buccale, des douleurs dentaires, une irritation des tissus mous de la bouche et/ou une légère modification de l'occlusion.

Ces possibles effets secondaires devraient diminuer dans l'heure suivant le retrait de votre orthèse. Si l'un de ces effets secondaires persiste, contactez votre dentiste et programmez des contrôles réguliers.

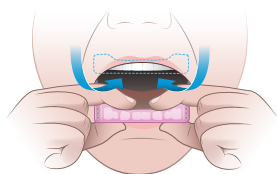
Les modifications de l'occlusion ou la raideur et la douleur de la mâchoire lors du retrait de votre orthèse peuvent être atténuées par des exercices de serrage de la mâchoire. Pour vous aider à les réaliser, utilisez le SomMorning Repositioner ou mâchez un chewing-gum lors du retrait de votre orthèse. Le SomMorning Repositioner est fourni séparément. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre praticien.

Utilisation de l'orthèse

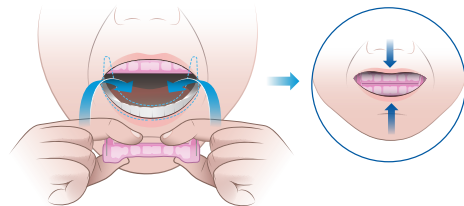
Important

- » Tenez votre orthèse hors de la portée des animaux domestiques et des jeunes enfants
- » Suivez toujours les instructions de nettoyage et d'entretien de votre orthèse
- » Au début, il est possible de sentir une légère odeur ou un léger goût de plastique. Cela disparaîtra avec l'utilisation
- » Si des composants de l'orthèse sont endommagés ou cassés, interrompez l'utilisation pour prévenir tout accident tel qu'un étouffement ou des coupures

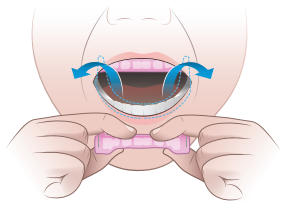
Mise en place de l'orthèse



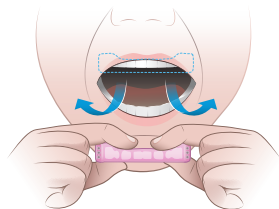
- 1 Mettre en place d'abord la gouttière supérieure sur l'arcade supérieure. Appuyer sur la gouttière avec les deux pouces pour vous assurer qu'elle est bien fixée et confortable.



- 2 Mettre en place la gouttière inférieure sur l'arcade inférieure. Appuyer sur les deux côtés de la gouttière à l'aide de vos index pour vous assurer qu'elle est bien fixée.
- 3 Une fois que les gouttières supérieure et inférieure sont bien en place, amener la mâchoire inférieure légèrement vers l'avant pour mettre les gouttières supérieure et inférieure en congruence (s'emboîter parfaitement). Fermer lentement la bouche jusqu'à ce que les lèvres se touchent légèrement.



- 1 Retirer d'abord la gouttière inférieure. Utiliser les pouces des deux côtés pour pousser la gouttière vers le haut et la retirer de la bouche.



- 2 Tirer doucement la gouttière supérieure vers le bas à l'aide de l'index et du pouce. Retirer la gouttière supérieure de la bouche.

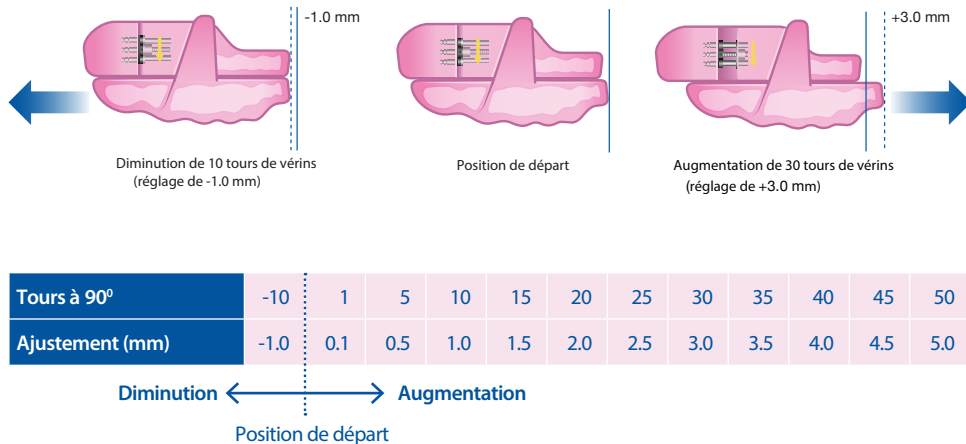
Réglage de l'orthèse

Le vérin permet de modifier l'avancée mandibulaire de l'appareil entre -1.0 mm et +5.0 mm par rapport à la position de départ déterminée par le spécialiste dentaire.

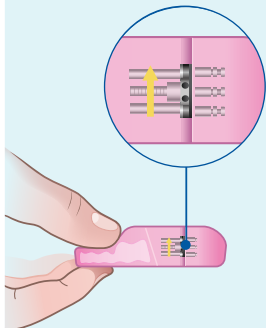
Chaque tour de 90° du vérin modifie précisément l'avancée mandibulaire par palier de 0.1 mm.

Veuillez vous référer à la section "**Utilisation du vérin**" pour apprendre à régler à l'aide de la clé de titration.

Important : Votre dentiste spécialiste du sommeil déterminera le degré d'ajustement pour votre traitement.

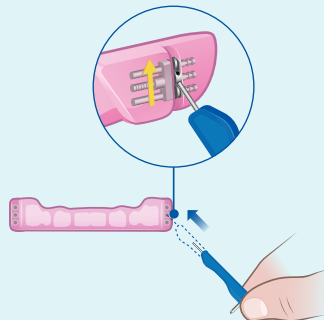


ÉTAPE 1



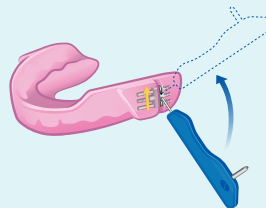
Tenir la gouttière supérieure avec la flèche de réglage dirigée vers le haut et repérer les deux trous.

ÉTAPE 2



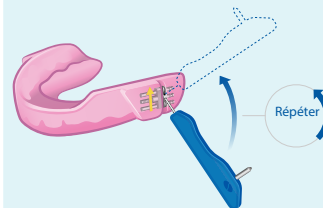
Insérer la clé de titration dans le trou inférieur.

ÉTAPE 3



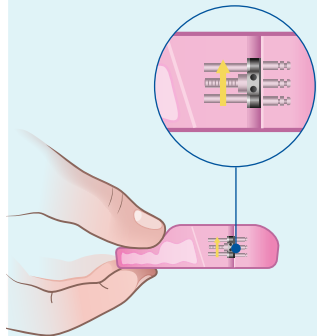
Tourner la clé de titration de 90° vers le haut dans le sens de la flèche jaune. En comptant le nombre de tours, répéter l'opération jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.

ÉTAPE 4



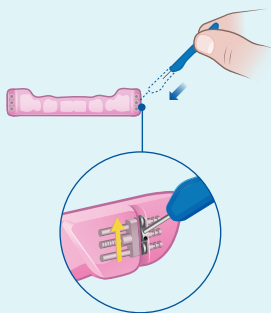
Important
Répéter l'opération de l'autre côté, en effectuant le même nombre de tours.

ÉTAPE 1



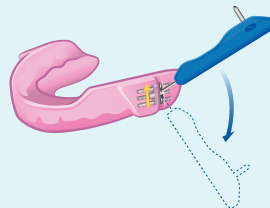
Tenir la gouttière inférieure avec la flèche de réglage dirigée vers le haut et repérer les deux trous.

ÉTAPE 2



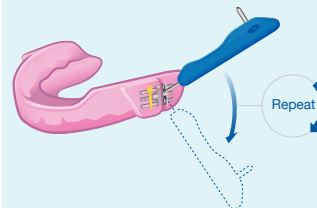
Insérer la clé de titration dans le trou supérieur.

ÉTAPE 3



Tourner la clé de titration de 90° vers le bas dans la direction opposée à la flèche jaune. En comptant le nombre de tours, répéter l'opération jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.

ÉTAPE 4

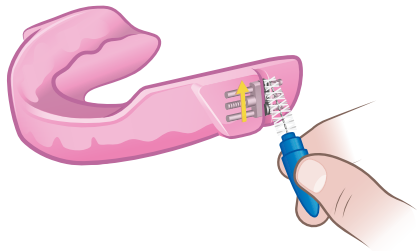


Important
Répéter l'opération de l'autre côté, en effectuant le même nombre de tours.

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez immédiatement votre orthèse

- 1 Rincez à l'eau froide ou tiède à une température maximale de 45 °C /113 °F.
- 2 Nettoyer avec une brosse à dents souple et du savon liquide doux.
- 3 Utiliser la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer la zone autour des vérins.
- 4 Rincer abondamment à l'eau froide ou tiède.



SomnoMed recommande l'utilisation de SomTabs, des comprimés de nettoyage spécialement conçus pour nettoyer les dispositifs oraux. Les SomTabs nettoient les zones difficiles d'accès pour éliminer efficacement les odeurs.

Mise en garde

- » N'utilisez jamais d'eau chaude ou bouillante sur votre orthèse
- » N'utilisez pas de dentifrice car il contient des abrasifs susceptibles d'endommager votre orthèse
- » N'utilisez pas de bain de bouche pour nettoyer votre orthèse
- » N'utilisez pas de bain à ultrasons
- » N'utilisez pas de solvants organiques comme l'éthanol, l'acétone, etc.

Stockage

Pour ranger votre orthèse, utilisez la boîte de rangement fournie, sans son couvercle. Assurez-vous que la boîte de rangement est propre et sèche. Rangez votre orthèse à l'abri de la lumière directe du soleil.



Maintien de l'apparence de votre orthèse

Pour réduire le risque de décoloration, brossez-vous toujours soigneusement les dents avant utilisation. Une fois votre orthèse en place, vous ne devez ni fumer ni boire de café, de thé, de soda ou de vin.

Les plombages ou l'utilisation de Pyralvex® (solution pour les aphtes et les lésions inflammatoires de la muqueuse buccale) peuvent entraîner la décoloration de votre orthèse au fil du temps.

La décoloration du matériau n'affectera pas négativement la performance ou la durée de vie de votre appareil.

®Pyralvex est une marque déposée et une marque de Meda AB, Suède.

Déplacements

Protégez votre appareil lors de vos déplacements en utilisant la boîte de rangement fournie. Assurez-vous que votre orthèse est parfaitement propre et sèche avant de la ranger.

Important: votre orthèse doit être à l'abri de l'eau ou de tout autre liquide lors de vos déplacements.

Inspection régulière

Inspectez régulièrement votre orthèse pour détecter d'éventuels signes de dommages, tels que des fissures. Si votre orthèse est endommagée ou cassée, elle ne doit plus être utilisée afin d'éviter tout accident tel qu'un étouffement ou des coupures.

Si votre orthèse est endommagée, contactez immédiatement votre dentiste. Il s'occupera de faire réparer votre orthèse par un établissement SomnoMed agréé.

Garantie

Pendant la période de garantie, pour les défauts matériels éligibles dans le pays du consommateur final, SomnoMed assume la responsabilité de la garantie pour les défauts matériels (mais pas pour les dommages causés à la marchandise contractuelle par le consommateur final).

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, la mastication par un animal de compagnie, une exposition à une chaleur excessive ou à des nettoyants caustiques ou lorsque des soins dentaires sont réalisés après la commande.

Retour de votre orthèse

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un établissement SomnoMed agréé. Vous devez retourner votre orthèse par l'intermédiaire de votre praticien dentaire. Ne renvoyez pas votre orthèse directement à SomnoMed.

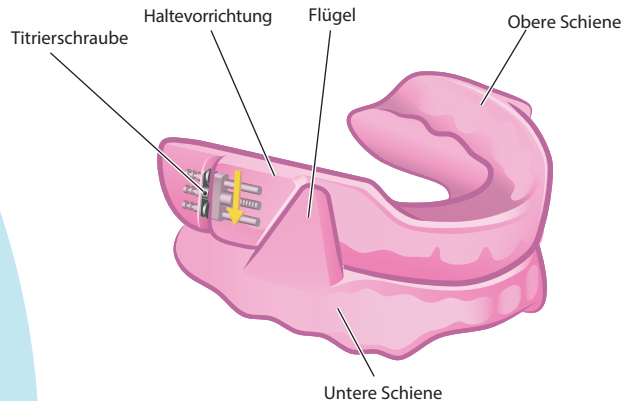
Ne joignez aucun accessoire à l'orthèse retournée. Aucun nouvel accessoire ne sera fourni lors de la réparation de l'orthèse.

Vielen Dank, dass Sie sich für eine SomnoMed Schiene entschieden haben

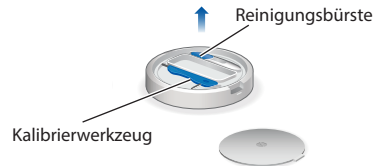
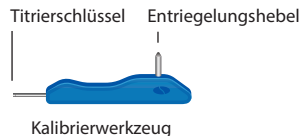
Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Hinweise für die richtige Anwendung und Pflege Ihrer SomnoDent Flex und SomnoDent Classic (nachstehend „Schiene“ genannt).



Wichtig: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Schiene benutzen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Zahnarzt für Schlafmedizin.



Behälter zur
Aufbewahrung



Zweckbestimmung

SomnoDent Flex und SomnoDent Classic sind auf den Patienten angepasste Unterkieferprotrusionsschienen (UKPS), die unter ärztlicher Verschreibung für die Behandlung von Patienten ab 18 Jahren vorgesehen sind, die unter:

- » leichter bis mittlerer obstruktiver Schlafapnoe (OSA) leiden
- » schwerer obstruktiver Schlafapnoe bei Versagen, Intoleranz oder Verweigerung der CPAP-Behandlung leiden
- » Schnarchen leiden

Kontraindikationen

Diese Schienen sind kontraindiziert für Personen, die:

- » an zentraler Schlafapnoe leiden;
- » unter schweren Atemwegserkrankungen leiden;
- » an einer Funktionsstörung des Kiefergelenks (CMD) leiden;
- » lockere Zähne besitzen;
- » unter fortgeschrittener Parodontitis leiden;
- » Jünger als 18 Jahre alt sind

Vorsichtsmaßnahmen

Zahnärzte müssen die medizinische Vorgeschichte des Patienten berücksichtigen, einschließlich der Vorgeschichte bezüglich Asthma, Atembeschwerden und Atemwegserkrankungen oder anderer relevanter Gesundheitsprobleme, und den Patienten vor der Verschreibung der Schiene an entsprechende spezialisierte Mediziner überweisen.

Warnungen

Die Verwendung dieser Schienen kann folgende Nebenwirkungen verursachen:

- » Zahnverschiebung und Veränderungen der Okklusion
- » Schmerzen oder Empfindlichkeit der Kiefergelenke
- » Beeinträchtigung der Mundatmung
- » Übermäßiger Speichelfluss
- » Wundes Zahnfleisch oder wunde Zähne

Erstverwendung

Reinigen Sie Ihre Schiene vor der ersten Anwendung gründlich, indem Sie die Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung befolgen.

Mögliche Nebenwirkungen

Es können einige vorübergehende Nebenwirkungen wie schmerzende Kiefergelenke, vermehrter Speichelfluss, Mundtrockenheit, wunde Zähne, Reizung des Zahnfleisches im Mund und/oder eine leichte Veränderung des Bisses auftreten.

Diese möglichen Nebenwirkungen sollten innerhalb einer Stunde nach Entnahme der Schiene abklingen. Wenn eine dieser Nebenwirkungen anhält, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt für Schlafmedizin und lassen Sie sich regelmäßig zahnärztlich untersuchen.

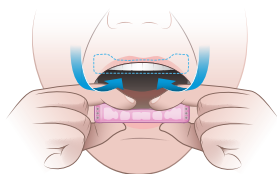
Veränderungen des Bisses, Kiefernverspannungen und Schmerzen beim Entfernen Ihrer Schiene können mithilfe von Bissübungen gelindert werden. Verwenden Sie als zusätzliches Hilfsmittel einen SomMorning Repositioner oder kauen Sie ein Kaugummi nach der Entnahme Ihrer Schiene. Der SomMorning Repositioner wird separat geliefert. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Zahnarzt für Schlafmedizin.

Verwendung Ihrer Schiene

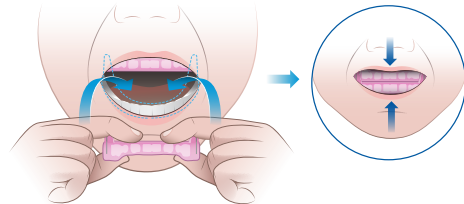
Wichtig

- » Halten Sie Ihre Schiene von Haustieren und kleinen Kindern fern.
- » Befolgen Sie stets die Anweisungen zur Reinigung und Pflege Ihrer Schiene.
- » Zu Beginn der Anwendung kann ein leichter Kunststoffgeruch oder -geschmack auftreten. Dieser verflicht im Laufe der Zeit durch Gebrauch.
- » Wenn Teile der Schiene beschädigt oder gebrochen sind, stellen Sie den Gebrauch ein, um Erstickungsanfälle oder Verletzungen wie Schnittwunden zu vermeiden.

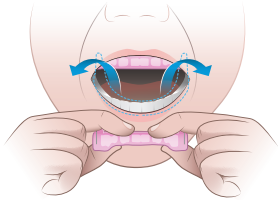
Einsetzen Ihrer Schiene



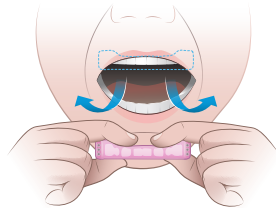
- 1 Platzieren Sie die Oberkieferschiene zuerst auf die obere Zahnreihe. Um sicher zu stellen, dass die Schiene auch fest und komfortabel sitzt, drücken Sie sie mit beiden Daumen fest.



- 2 Platzieren Sie die Unterkieferschiene auf die untere Zahnreihe. Drücken Sie mit den Zeigefingern die Schiene auf beiden Seiten nach unten, damit sie sicher sitzt.
- 3 Sobald Ober- und Unterschiene sicher eingesetzt wurden, bewegen Sie den Unterkiefer leicht vorwärts, damit die Flügel auf Unter- und Oberschiene einrasten können. Schließen Sie Ihren Mund langsam bis sich Ihre Lippen leicht berühren.



- 1 Lösen Sie die untere Schiene von Ihren Zähnen. Drücken Sie dazu die Schiene nach oben und entfernen Sie sie aus Ihrem Mund.



- 2 Ziehen Sie die obere Schiene behutsam mit beiden Zeigefingern und Daumen nach unten. Entfernen Sie die obere Schiene aus Ihrem Mund.

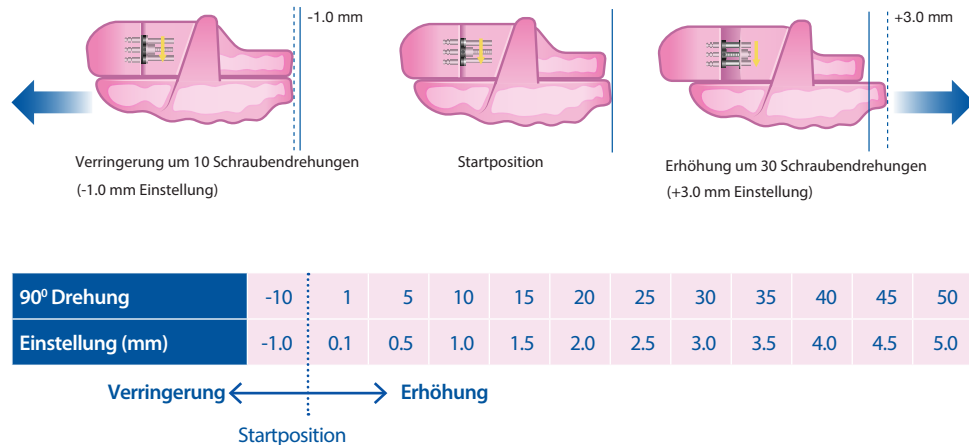
Anpassung Ihrer Schiene

Nutzen Sie die Schraube um den Unterkiefervorschub der Schiene von -1.0 mm bis zu +5.0 mm ab der Startposition so einzustellen, wie von Ihrem Zahnarzt für Schlafmedizin festgelegt.

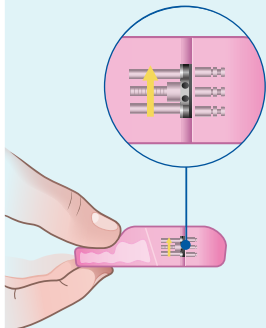
Jede 90° Drehung der Titrierschraube ändert den Unterkiefervorschub präzise um 0.1 mm.

Siehe Abschnitt **“Gebrauch der Titrierschraube”** um zu erfahren wie die Schraube gebraucht wird.

Wichtig: Ihr Zahnarzt für Schlafmedizin wird Sie bei der Anpassung Ihrer Schiene beraten.

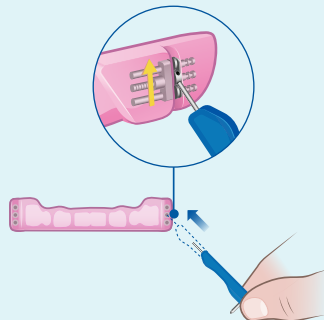


SCHRITT 1



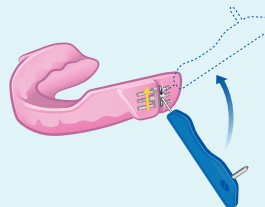
Halten Sie die obere Schiene so, dass der Einstellpfeil nach oben zeigt, und suchen Sie die beiden Schlüssellocher.

SCHRITT 2



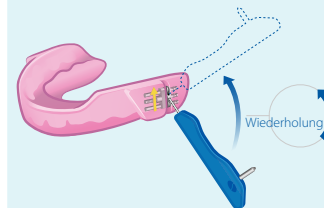
Stecken Sie den Titrierschlüssel ins untere Schlüsselloch.

SCHRITT 3



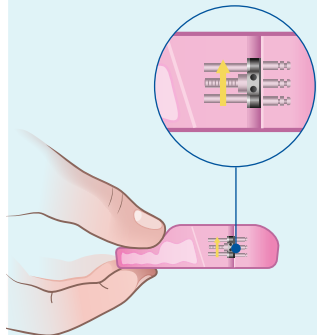
Drehen Sie das Kalibrierwerkzeug 90° nach oben in Richtung des gelben Pfeils. Zählen Sie die Anzahl der Drehungen und wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.

SCHRITT 4



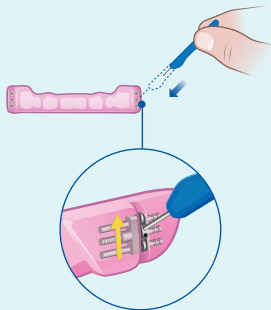
Wichtig
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite mit der gleichen Anzahl an Drehungen.

SCHRITT 1



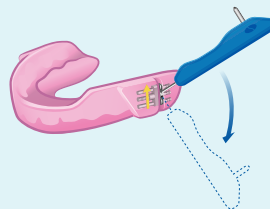
Halten Sie die obere Schiene so, dass der Einstellpfeil nach oben zeigt, und suchen Sie die beiden Schlüsselöcher.

SCHRITT 2



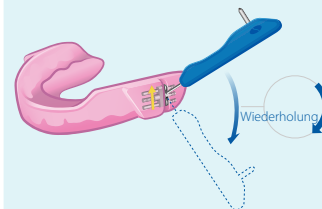
Stecken Sie den Titrierschlüssel ins obere Schlüsselloch.

SCHRITT 3



Drehen Sie das Kalibrierwerkzeug 90° nach unten in die entgegengesetzte Richtung des gelben Pfeils. Zählen Sie die Anzahl der Drehungen und wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.

SCHRITT 4



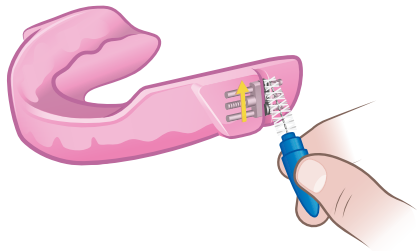
Wichtig

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite mit der gleichen Anzahl an Drehungen.

Reinigung

Reinigen Sie Ihre Schiene sofort nach jedem Gebrauch.

- 1 In kaltem oder lauwarmem Wasser bei einer Maximaltemperatur von 45 °C / 113 °F ausspülen.
- 2 Mit einer weichen Zahnbürste und milder Flüssigseife reinigen.
- 3 Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Bereich um die Schrauben herum zu reinigen.
- 4 Gründlich mit kaltem oder lauwarmem Wasser ausspülen.



SomnoMed empfiehlt die Verwendung von SomTabs Reinigungstabletten, die speziell für die Reinigung von Zahnschienen entwickelt wurden. SomTabs reinigen schwer zugängliche Stellen um Gerüche wirksam zu beseitigen.

Achtung

- » Reinigen Sie Ihre Schiene niemals mit heißem oder kochendem Wasser
- » Verwenden Sie keine Zahnpasta, da diese Schleifmittel enthält, die Ihre Schiene beschädigen können
- » Verwenden Sie kein Mundwasser zur Reinigung Ihrer Schiene
- » Verwenden Sie keine Ultraschallreinigung
- » Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel wie Ethanol, Aceton usw.

Aufbewahrung

Bewahren Sie Ihre Schiene in dem im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungsbehälter ohne Deckel auf. Stellen Sie sicher, dass der Aufbewahrungsbehälter sauber und trocken ist. Schützen Sie Ihre Schiene vor direkter Sonneneinstrahlung.



Optische Pflege der Schiene

Um Verfärbungen möglichst zu vermeiden, putzen Sie Ihre Zähne vor der Anwendung immer gründlich. Rauchen Sie nicht und trinken Sie keinen Kaffee, Tee, Wein und keine Softdrinks wie Cola, wenn Sie Ihre Schiene tragen.

Amalgamfüllungen oder die Verwendung von Pyralvex® (eine Lösung für Mundgeschwüre und Zahnprothesenreizung) können mit der Zeit zu Verfärbungen Ihrer Schiene führen.

Materialverfärbung beeinträchtigt weder die Leistung noch die Lebensdauer der Schiene.

*Pyralvex ist ein Warenzeichen und eine Marke von Meda AB, Schweden

Unterwegs

Schützen Sie Ihre Schiene unterwegs mit dem mitgelieferten Aufbewahrungsbehälter. Stellen Sie sicher, dass Ihre Schiene vor der Aufbewahrung komplett sauber und trocken ist.

Wichtig: Bewahren Sie Ihre Schiene unterwegs nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf.

Regelmässige Kontrolle

Untersuchen Sie Ihre Schiene regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen, einschließlich Rissen. Wenn Ihre Schiene beschädigt oder defekt ist, darf diese nicht mehr verwendet werden. Dadurch werden Erstickungsanfälle oder Verletzungen wie Schnittwunden vermieden.

Wenn Ihre Schiene beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Zahnarzt für Schlafmedizin. Dieser veranlasst anschließend eine Reparatur in einem von SomnoMed autorisierten Standort.

Gewährleistung

Während des im Land des Endverbrauchers geltenden Gewährleistungszeitraums für Sachmängel übernimmt SomnoMed die Gewährleistung für Sachmängel (nicht jedoch für durch den Endverbraucher verursachte Schäden an der Vertragsware).

Die Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Kauen durch Haustiere, übermäßige Hitzeeinwirkung, Kontakt mit ätzenden Reinigungsmitteln oder durch zahnärztliche Behandlungen nach der Bestellung entstanden sind.

Rücksendung Ihrer Schiene

Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung können nur von einer von SomnoMed autorisierten Einrichtung durchgeführt werden. Sie müssen Ihre Schiene über Ihren Zahnarzt für Schlafmedizin zurückschicken. Schicken Sie Ihre Schiene nicht direkt an SomnoMed zurück.

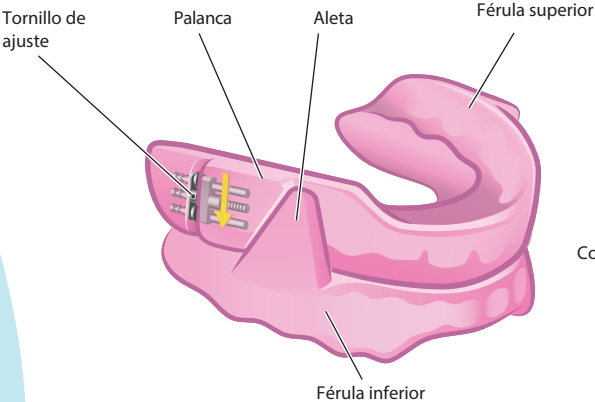
Legen Sie Ihrer Rücksendung kein Zubehör bei. Im Rahmen von Schienenreparaturen wird kein neues Zubehör bereitgestellt.

Gracias por elegir un dispositivo SomnoMed

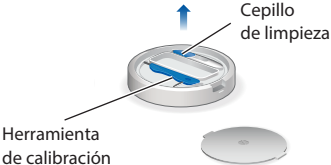
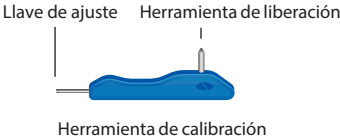
Estas instrucciones le proporcionan información importante sobre el uso y el cuidado correctos de su SomnoDent Flex y SomnoDent Classic (en adelante denominado "dispositivo").



Importante: Lea atentamente la totalidad de esta guía antes de utilizar su dispositivo. Póngase en contacto con su dentista especializado en trastornos del sueño.



Contenedor para almacenamiento



Indicaciones de uso

SomnoDent Flex y SomnoDent Classic son dispositivos de avance mandibular (DAM) adaptados al paciente, disponibles bajo prescripción médica y destinados al tratamiento en pacientes mayores de 18 años con:

- » Apnea obstructiva del sueño (AOS) de leve a moderada
- » Apnea obstructiva del sueño grave en caso de fallo, intolerancia o rechazo a la presión positiva continua en las vías respiratorias (CPAP)
- » Ronquidos

Contraindicaciones

Estos dispositivos están contraindicados para pacientes que:

- » Tienen apnea central del sueño
- » Tienen trastornos respiratorios graves
- » Tienen disfunción de la articulación temporomandibular (DTM)
- » Faltan dientes
- » Tienen una enfermedad periodontal avanzada
- » Son menores de 18 años

Precauciones

Los dentistas deben tener en cuenta el historial médico del paciente, incluidos los antecedentes de asma, trastornos respiratorios o de la respiración así como otros problemas de salud relevantes, y remitir el paciente al especialista médico antes de prescribir el dispositivo.

Advertencias

El uso de estos dispositivos puede causar:

- » Movimiento de los dientes y cambios en la oclusión
- » Dolor o sensibilidad en la articulación temporomandibular (ATM)
- » Obstrucción de la respiración oral
- » Salivación excesiva
- » Dolor dental o de encías

Antes del primer uso

Antes de utilizarlo por primera vez, limpie a fondo su dispositivo siguiendo las instrucciones de limpieza de este manual.

Posibles efectos secundarios

Es posible que experimente algunos efectos secundarios temporales, como dolor en las articulaciones de la mandíbula, aumento de la salivación, boca seca, dolor de dientes, irritación del tejido blando de la boca y/o un leve cambio en la mordida.

Estos posibles efectos secundarios deberían disminuir en el plazo de una hora después de retirar el dispositivo. Si alguno de estos efectos secundarios persiste, póngase en contacto con su dentista especializado en trastornos del sueño y realice revisiones dentales periódicas.

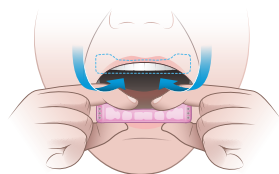
Los cambios en la mordida o la rigidez de la mandíbula y el dolor al retirar su dispositivo pueden aliviarse con ejercicios de apretar los dientes. Para facilitar estos ejercicios, utilice el reposicionador mandibular SomMorning de SomnoMed o mastique un chicle al retirar su dispositivo. El reposicionador SomMorning se suministra por separado. Consulte a su dentista especializado en trastornos del sueño para más información.

Uso de su dispositivo

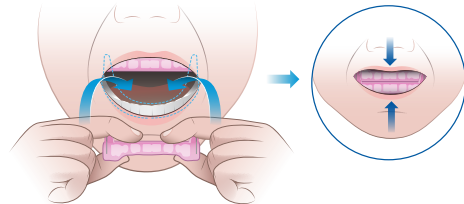
Importante

- » Mantenga su dispositivo lejos de mascotas y niños pequeños
- » Siga siempre las instrucciones de mantenimiento para la limpieza y el cuidado de su dispositivo
- » Al principio puede experimentar un leve olor o sabor a plástico que desaparecerá con el uso y almacenamiento del dispositivo
- » Si algún componente del dispositivo está dañado o roto, interrumpa su uso para evitar lesiones como asfixia o laceraciones

Cómo ajustar su dispositivo

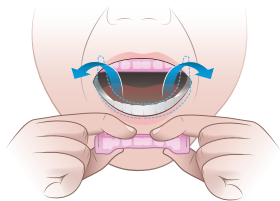


- 1 Coloque la férula superior sobre los dientes superiores. Use ambos pulgares para presionar suavemente y asegurarse de que esté bien ajustada y cómoda.

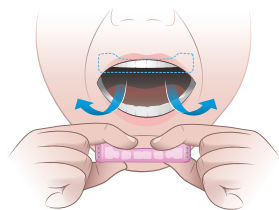


- 2 Coloque la férula inferior sobre los dientes inferiores. Use los índices para presionar ambos lados de la férula y asegurarse de que esté firmemente ajustada.
- 3 Una vez que ambas férulas, superior e inferior, estén bien colocadas, desplace ligeramente la mandíbula inferior hacia adelante para asegurarse de que las férulas se alineen y encajen perfectamente. Cierre la boca lentamente hasta que los labios se toquen ligeramente.

Retirada del dispositivo



- 1 Retire primero la férula inferior. Utilice los dedos pulgares en ambos lados para empujar la férula hacia arriba y sacarla de la boca.



- 2 Con suavidad, baje la férula superior utilizando los dedos índice y pulgares de ambas manos. Retire la férula superior de la boca.

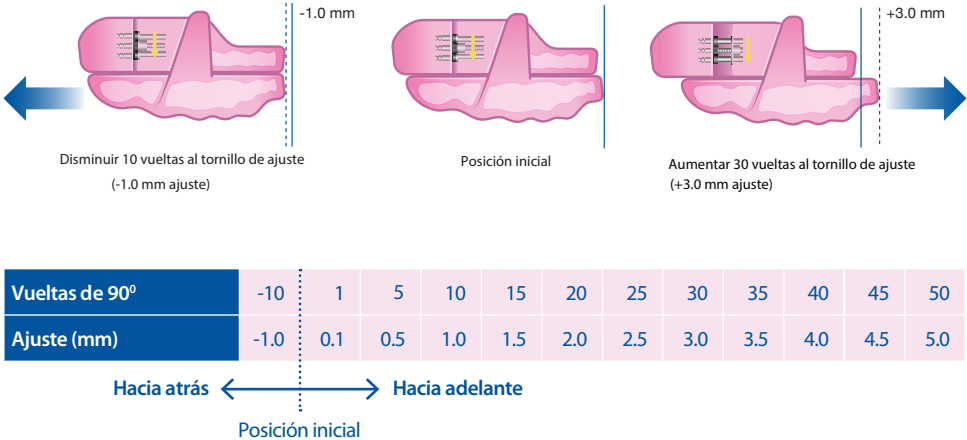
Ajuste de su dispositivo

Use el tornillo de ajuste para cambiar el avance mandibular del dispositivo entre -1.0 mm y +5.0 mm en relación con la posición inicial determinada por su dentista especializado en trastornos del sueño.

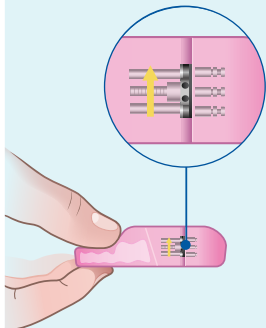
Cada vuelta de 90° del tornillo de ajuste cambia con precisión el avance mandibular en incrementos de 0.1 mm.

Consulte el apartado “**Uso del tornillo de ajuste**” para saber como realizar el ajuste usando el tornillo de ajuste.

Importante Su dentista especializado en trastornos del sueño podrá explicarle y recomendarle el ajuste adecuado para su tratamiento.

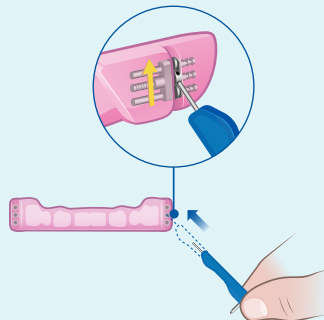


PASO 1



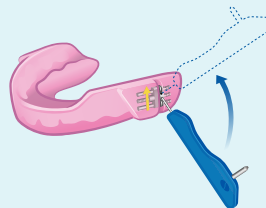
Sostenga la férula superior con la flecha de calibración mirando hacia arriba y localice los dos orificios.

PASO 2



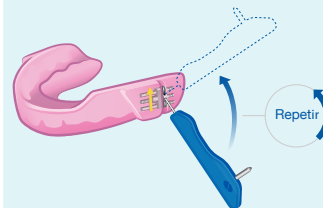
Inserte la llave de calibración en el orificio inferior.

PASO 3



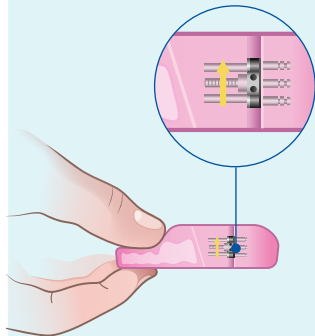
Gire la llave de calibración 90° hacia arriba en el sentido de la flecha amarilla. Cuente el número de vueltas y repita hasta conseguir el ajuste deseado.

PASO 4



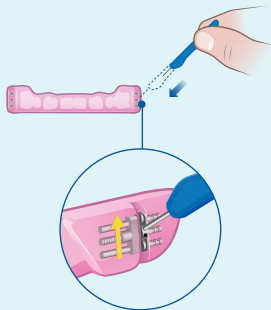
Importante
Repita en el otro lado, completando el mismo número de vueltas.

PASO 1



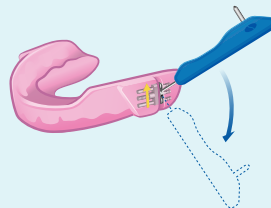
Sostenga la férula superior con la flecha de calibración mirando hacia arriba y localice los dos orificios.

PASO 2



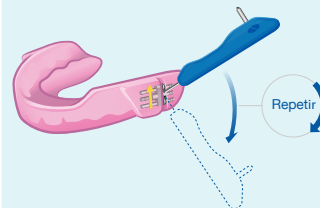
Inserte la llave de calibración en el orificio superior.

PASO 3



Gire la llave de calibración 90° hacia abajo en el sentido opuesto a la flecha amarilla. Cuente el número de vueltas y repita hasta conseguir el ajuste deseado.

PASO 4



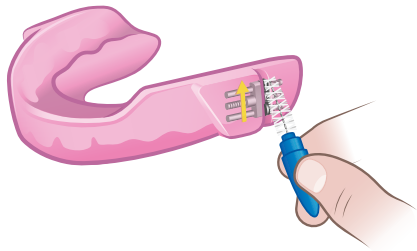
Importante

Repita en el otro lado, completando el mismo número de vueltas.

Limpieza

Limpie su dispositivo inmediatamente después de cada uso.

- 1 Enjuáguelo con agua fría o tibia a una temperatura no superior a 45 °C/113 °F.
- 2 Lávelo con un cepillo de dientes blando y jabón líquido suave.
- 3 Use el cepillo de limpieza proporcionado para limpiar la zona alrededor del tornillo de ajuste.
- 4 Enjuáguelo bien con agua fría o tibia.



SomnoMed recomienda el uso de SomTabs, tabletas limpiadoras especialmente formuladas para limpiar dispositivos orales. SomTabs limpia las zonas de difícil acceso para eliminar eficazmente los olores.

Precaución

- » No utilice nunca agua caliente o hirviendo en su dispositivo
- » No utilice pasta de dientes, ya que contiene abrasivos que pueden dañar su dispositivo
- » No utilice enjuague bucal para limpiar su dispositivo
- » No utilice la limpieza ultrasónica
- » No utilice disolventes orgánicos como el etanol, la acetona, etc.

Almacenamiento

Utilice el contenedor de almacenamiento suministrado con la tapa quitada para guardar su dispositivo. Asegúrese de que el recipiente de almacenamiento esté limpio y seco. Guarde su dispositivo fuera de la luz solar directa.



Mantenga el aspecto de su dispositivo

Para reducir la posible decoloración, lávese siempre bien los dientes antes de su uso. No fume ni beba café, té, refrescos de cola o vino con el dispositivo colocado.

Los empastes de amalgama o el uso de Pyralvex® (una solución para las úlceras bucales y la irritación de la dentadura) pueden provocar la decoloración de su dispositivo con el tiempo.

La decoloración del material no afectará negativamente al rendimiento ni a la vida útil de su dispositivo.

*Pyralvex es una marca comercial y una marca de Meda AB, Suecia.

De viaje

Proteja su dispositivo cuando viaje utilizando el contenedor de almacenamiento suministrado. Asegúrese de que su dispositivo está completamente limpio y seco antes de guardarlo.

Importante: No viaje con su dispositivo almacenado en agua o cualquier otro líquido.

Inspección periódica

Revise regularmente su dispositivo para ver si hay signos de daños, incluyendo fisuras. Si su dispositivo está dañado o roto, no debe seguir utilizándose. Así evitará lesiones, como asfixia o laceración.

Si su dispositivo está dañado, contacte inmediatamente con su dentista especializado en trastornos del sueño. Éste organizará la reparación de su dispositivo en un centro autorizado de SomnoMed.

Garantía

Durante el período de garantía por defectos materiales aplicable en el país del consumidor final, SomnoMed asumirá la responsabilidad de la garantía por defectos materiales (pero no por daños a la mercancía contractual por parte del consumidor final).

La garantía no cubre los daños ocasionados por el uso inadecuado, el abuso, la masticación por parte de mascotas, la exposición al calor excesivo, la exposición a limpiadores cáusticos o cuando se realicen trabajos dentales después del pedido.

Devolución de su dispositivo

Los trabajos de reparación en garantía sólo pueden ser realizados por un centro autorizado de SomnoMed. Debe devolver su dispositivo a través de su dentista especializado en trastornos del sueño. No devuelva el dispositivo directamente a SomnoMed.

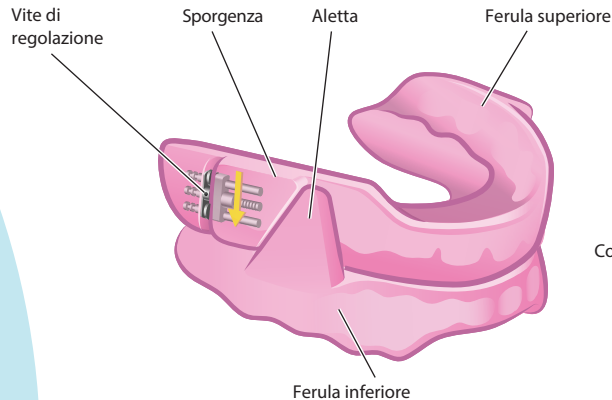
No incluya ningún accesorio con su devolución. No se expedirán nuevos accesorios con las reparaciones de los dispositivos.

Grazie per aver scelto SomnoMed apparecchio

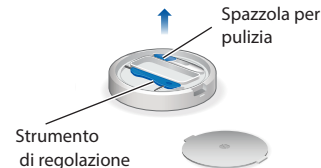
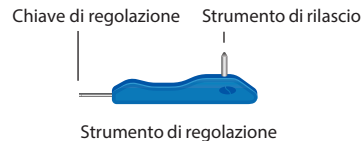
Le presenti istruzioni forniscono informazioni importanti sull'uso e la cura corretti di SomnoDent Flex e SomnoDent Classic (di seguito denominato "apparecchio").



Importante: prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente l'intera guida. Per eventuali domande, contattare il proprio odontoiatra del sonno.



Contenitore per la conservazione



Indicazioni per l'uso

SomnoDent Flex e SomnoDent Classic sono dispositivi di avanzamento mandibolare (MAD) adattati al paziente, disponibili su prescrizione medica e destinati al trattamento di pazienti di età pari o superiore a 18 anni con:

- » Apnea ostruttiva del sonno (OSA) da lieve a moderata
- » Apnea ostruttiva del sonno grave in caso di fallimento della terapia con pressione positiva continua delle vie aeree (CPAP), non conformità o rifiuto
- » Russamento

Controindicazioni

Questi dispositivi sono controindicati per i pazienti che:

- » Soffrono di apnea centrale del sonno
- » Soffrono di gravi disturbi respiratori
- » Presentano disfunzione dell'articolazione temporomandibolare (DTM)
- » Presentano oscillazione dei denti
- » Soffrono di una malattia parodontale avanzata
- » Hanno meno di 18 anni

Precauzioni

Prima di prescrivere l'apparecchio, il dentista dovrà prendere in considerazione l'anamnesi del paziente, tra cui eventuali storie di asma o disturbi respiratori, o altri problemi di salute rilevanti, e indirizzare il paziente all'operatore sanitario appropriato.

Avvertenze

L'uso di questi apparecchi può causare:

- » Movimento dei denti e alterazioni dell'occlusione
- » Dolore o sensibilità all'articolazione temporomandibolare (ATM)
- » Ostruzione della respirazione orale
- » Salivazione eccessiva
- » Dolore gengivale o dentale

Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente l'apparecchio seguendo le istruzioni di pulizia contenute in questo manuale.

Possibili effetti collaterali

È possibile che si verifichino alcuni effetti collaterali temporanei, come dolore alle articolazioni mascellari, aumento della salivazione, secchezza della cavità orale, dolore ai denti, irritazione dei tessuti molli della bocca e/o una leggera modifica del morso.

Questi possibili effetti collaterali dovrebbero diminuire entro un'ora dalla rimozione dell'apparecchio. Se un qualsiasi di questi effetti collaterali persiste, contattare il proprio dentista di fiducia e sottoporsi a regolari controlli odontoiatrici del sonno.

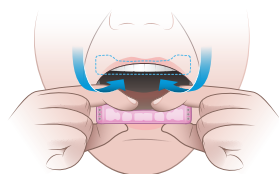
I cambiamenti nella rigidità del morso o della mandibola e il dolore alla rimozione dell'apparecchio possono essere alleviati con esercizi di serraggio. Per facilitare questi esercizi, dopo la rimozione dell'apparecchio, utilizzare il riposizionatore mattutino SomMorning Repositioner o una gomma da masticare. Il riposizionatore mattutino SomMorning Repositioner viene fornito separatamente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio dentista di fiducia.

Come usare l'apparecchio

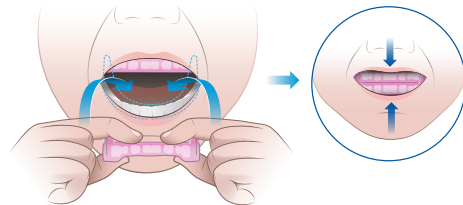
Importante

- » Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di animali domestici e bambini piccoli
- » Seguire sempre le istruzioni di manutenzione per la pulizia e la cura dell'apparecchio
- » Inizialmente è possibile avvertire un leggero odore o sapore di plastica, che scomparirà in seguito alla conservazione e all'utilizzo dell'apparecchio
- » Se qualsiasi componente dell'apparecchio è danneggiato o rotto, interrompere l'uso per evitare lesioni come soffocamento o lacerazioni

Inserzione dell'apparecchio

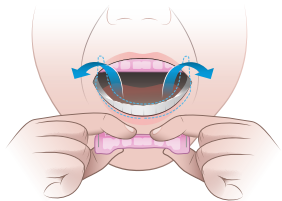


- 1** Infilare prima la ferula superiore. Premere verso l'alto sulla ferula con entrambe le dita per assicurarti che si adatti in modo sicuro e confortevole.

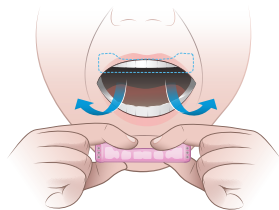


- 2** Infilare la ferula inferiore. Premere verso il basso su entrambi i lati della ferula usando gli indici per assicurarti che si adatti in modo sicuro.
- 3** Una volta che le ferule superiore e inferiore sono saldamente in posizione, porta leggermente in avanti la mandibola inferiore per consentire alle ali delle ferule superiore e inferiore di entrare in contatto. Chiudi lentamente la bocca finché le labbra non si toccano delicatamente.

Rimozione dell'apparecchio



- 1 Per prima cosa, sganciare la ferula inferiore dai denti. Utilizzare i pollici su entrambi i lati per spingere la ferula verso l'alto e rimuoverla dalla bocca.



- 2 Abbassare delicatamente la ferula superiore utilizzando sia gli indici che i pollici. Rimuovere l'intero apparecchio dalla bocca.

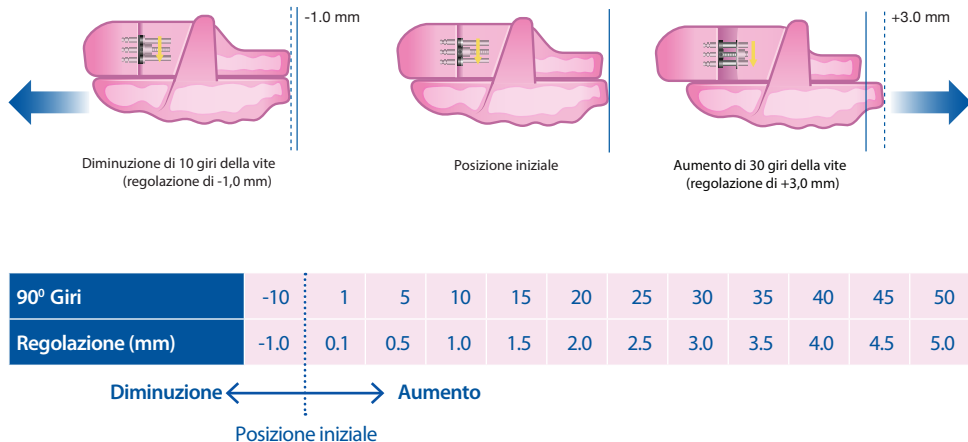
Regolazione dall'apparecchio

Usa la vite di regolazione per modificare l'avanzamento mandibolare del dispositivo da -1,0 mm a +5,0 mm dalla posizione iniziale determinata dal tuo professionista del sonno dentale.

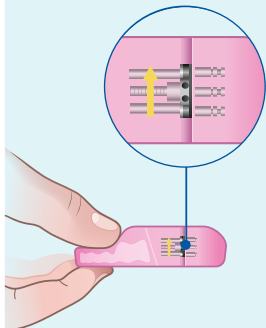
Ogni giro di 90° della vite di regolazione modifica precisamente l'avanzamento mandibolare di 0,1 mm per volta.

Si prega di fare riferimento alla sezione **“Uso della vite di regolazione”** per imparare come regolare utilizzando la vite.

Importante: l'odontoiatra del sonno ti consiglierà la quantità di regolazione per la tua terapia.

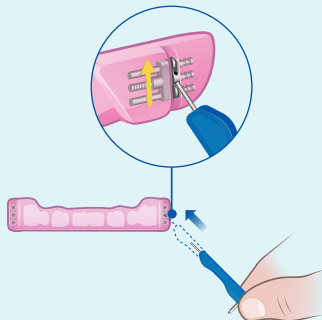


FASE 1



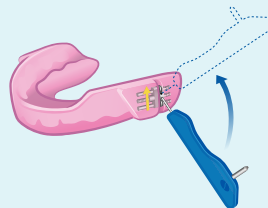
Tieni la ferula superiore con la freccia di regolazione rivolta verso l'alto e individua i due fori a forma di chiave.

FASE 2



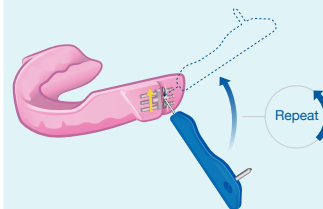
Inserisci la chiave di regolazione nel foro a forma di chiave inferiore.

FASE 3



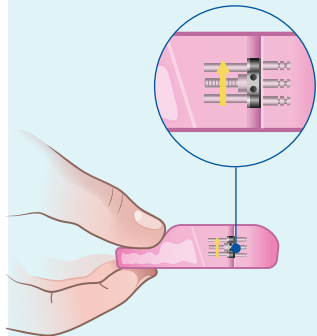
Ruota lo strumento di regolazione di 90° verso l'alto nella direzione della freccia gialla. Conta il numero di giri e ripeti fino a ottenere la regolazione desiderata.

FASE 4



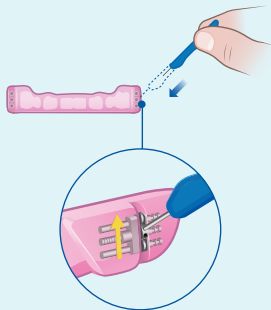
Importante
Ripeti dall'altro lato, completando lo stesso numero di giri.

FASE 1



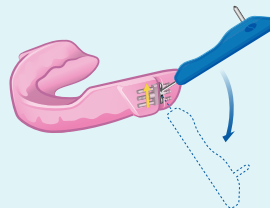
Tieni la ferula superiore con la freccia di regolazione rivolta verso l'alto e individua i due fori a forma di chiave.

FASE 2



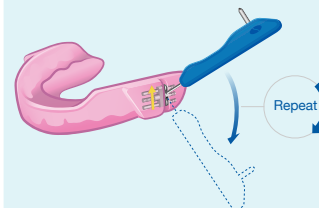
Inserisci la chiave di regolazione nel foro a forma di chiave superiore.

FASE 3



Ruota lo strumento di regolazione di 90° verso il basso, nella direzione opposta della freccia gialla. Conta il numero di giri e ripeti fino a ottenere la regolazione desiderata.

FASE 4

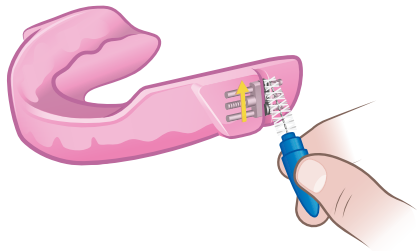


Importante
Ripeti dall'altro lato, completando lo stesso numero di giri.

Pulizia

Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni utilizzo.

- 1 Risciacquare in acqua fredda o tiepida con una temperatura non superiore a 45 °C / 113 °F.
- 2 Pulire con uno spazzolino morbido e un sapone liquido delicato.
- 3 Usa la spazzola per pulire fornita per pulire l'area attorno alle viti di regolazione.
- 4 Risciacquare bene con acqua fredda o tiepida.



SomnoMed consiglia di utilizzare SomTabs, compresse detergenti appositamente formulate per la pulizia dei dispositivi orali. Le SomTabs puliscono le aree difficili da raggiungere per eliminare efficacemente gli odori.

Attenzione

- » Non utilizzare mai acqua calda o bollente sull'apparecchio
- » Non utilizzare dentifricio, in quanto contiene abrasivi che potrebbero danneggiare l'apparecchio
- » Non utilizzare collutorio per pulire l'apparecchio
- » Non utilizzare la pulizia ad ultrasuoni
- » Non utilizzare solventi organici come etanolo, acetone, ecc.

Conservazione

Per riporre l'apparecchio, utilizzare il contenitore fornito con il coperchio aperto. Assicurarsi che il contenitore per la conservazione sia pulito e asciutto. Conservare l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta.



Mantenere inalterato l'aspetto dell'apparecchio

Per evitare che l'apparecchio scolorisca, lavare sempre accuratamente i denti prima dell'uso. Non fumare o bere caffè, tè, cola o vino con l'apparecchio inserito.

Le otturazioni in amalgama o l'uso di Pyralvex® (una soluzione per le afte e l'irritazione delle protesi) possono causare nel tempo lo scolorimento dell'apparecchio.

La decolorazione del materiale non influisce negativamente sulle prestazioni o sulla durata del dispositivo.

®Pyralvex è un marchio e una marca di Meda AB, Svezia.

In viaggio

Quando si è in viaggio, proteggere l'apparecchio utilizzando il contenitore in dotazione. Assicurarsi che l'apparecchio sia ben pulito e asciutto prima di riporlo.

Importante: Non viaggiare con l'apparecchio conservato in acqua o in altri liquidi.

Controllo periodico

Controllare regolarmente l'apparecchio per rilevare eventuali segni di danni, quali spaccature. Se l'apparecchio è danneggiato o rotto, non deve più essere utilizzato. Ciò eviterà lesioni come soffocamento o lacerazioni.

Se l'apparecchio è danneggiato, contattare immediatamente il proprio odontoiatra del sonno. Il professionista farà in modo che l'apparecchio venga riparato da una struttura SomnoMed autorizzata.

Garanzia

Durante il periodo di garanzia per i difetti materiali applicabili nel paese del consumatore finale, SomnoMed si assume la responsabilità per i difetti materiali (ma non per i danni alla merce contrattuale da parte del consumatore finale).

La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, abuso, masticazione da parte di animali domestici, esposizione a calore eccessivo, esposizione a detergenti caustici o laddove il lavoro odontoiatrico sia completato dopo l'invio dell'ordine.

Restituzione dell'apparecchio

Gli interventi di riparazione in garanzia possono essere effettuati solo da una struttura SomnoMed autorizzata. La restituzione dell'apparecchio deve avvenire tramite il proprio odontoiatra del sonno. Non restituire l'apparecchio direttamente a SomnoMed.

Non includere accessori nel reso. Con le riparazioni dell'apparecchio non saranno forniti nuovi accessori.



somnomed.com

**SomnoMed Philippines Inc.**

Levels 1–3, Allegro Center,
2284 Don Chino Roces Ave
Extension, Magallanes 1231 City
of Makati, Fourth District National
Capital Region (NCR), Philippines

SomnoMed Ltd.

Level 3, 20 Clarke Street
Crows Nest
NSW 2065 Australia

SomnoMed UK Limited

Compass Point Business Park,
Raleigh House,
14c Stocks Bridge Way, St Ives
PE27 5JL, United Kingdom

**SomnoMed AG**

Steinhauserstrasse 74
6300 Zug, Switzerland

**SomnoMed France SAS**

Les Espaces Mermoz
36 Impasse Louis Blériot
44150 Ancenis, France

SomnoMed Canada Inc.

221 Talbot Street West
Leamington
ON N8H 1N8, Canada

SomnoMed Inc.

6513 Windcrest Drive, Suite 100
Plano Texas 75024
United States of America

Visit [somnomed.com](https://www.somnomed.com)
for worldwide locations.



Copyright © 2026 SomnoMed, All rights reserved.

SomnoMed and SomnoDent are trademarks and/or registered trademarks of SomnoMed Ltd.

70ENFRDEESIT1-1181C (2026-06-18)